

CAMINAMOS A SANTIAGO

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Calle Balmes, 1 entlo izda. Tfno. 21 76 87 - 50001 Zaragoza

LAS LECCIONES DE UN CONGRESO

De auténtico acontecimiento santiaguista podemos calificar el Congreso General Jacobeo organizado para las fechas del 9 al 13 de abril por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra bajo el lema *"Anden los que saben, sepan los que andan"*.

Con una nutrida representación de numerosas Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, tanto de España como de otras nacionalidades. Se abordaron temas de interés, agrupados en tres bloques: *"La esencia y fundamento del Camino de Santiago"*, *"El Camino de Santiago y la cultura"*, y *"El papel actual de las Asociaciones en este resurgir de la peregrinación"*. No faltaron, como es de suponer, otros actos que adornaron y amenizaron el trabajo de estas jornadas.

Sin descender a pormenores habría que destacar la difícil facilidad con que los organizadores han logrado salir airoso de una empresa de tal envergadura como es un Congreso, gracias a la ilusión y al cariño puesto hasta en los mínimos detalles.

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra ha demostrado una vez más que cuenta con un equipo maravilloso y entusiasta; y al hablar de equipo no podemos pasar por alto a cuantos han trabajado en la sombra, entre bastidores, labor tanto más meritoria en cuanto que no se presta al lucimiento.

Aunque estemos ya acostumbrados a ello, siempre es grato hacer constar la cordialidad y bonhomía de que han hecho gala nuestros anfitriones.

La densidad de la programación, debida en parte a la coincidencia del Congreso General con la IX Semana Jacobea, fue causa de una sutil y continuada lucha contra el reloj, con menoscabo del coloquio que propician algunas ponencias.

En Resumen: un Congreso, Congreso del que la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Navarra debe sentirse legítimamente orgullosa.

Alejandro Uli.

PRÓXIMA EXCURSIÓN

ETAPA: CALAHORRA-AUSEJO

26 De Mayo de 1.996

20 kilómetros

Autocar de apoyo en: **EL VILLAR DE ARNEDO**

Comida en: CALAHORRA - Restaurante "SARA"

Autocar y comida precio: 2.500 Ptas. para los Socios.

Solo autocar precio: 1.200 Ptas. para los Socios.

No Socios 200 ptas. más en cualquiera de las opciones.

Inscripciones: En la sede a partir de la recepción de este Boletín.

CRÓNICA DEL MES

ROMACE DE DON GAIFEROS

3 de Abril: Reunión de la Junta Directiva. Se estudia y decide a la vista del éxito obtenido de anterior concurso, promover el II Concurso Fotográfico; se encomienda a Ramón Celma -Secretario de nuestra Asociación- se ocupe de la organización del mismo y que, con la colaboración de quienes tenga a bien elegir, o con todos aquellos Socios que queramos colaborar con él, prepare las bases para la próxima reunión de la Junta.

Se acuerda igualmente dar las gracias a D^a M^a Teresa Arroyo, Directora de la Obra Cultural Genaro de Poza de Huesca, por sus atenciones y colaboración para el desarrollo de las II Jornadas Jacobeas en dicha Ciudad.

Se comenta un escrito que ha llegado a las manos de los componentes de la Junta y se considera que no debe dársele respuesta.

6 de Abril: Dos integrantes de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Madrid, realizan su visita anunciada. Nuestro Presidente les acompaña durante un breve recorrido por Zaragoza, incluida nuestra sede.

7 de Abril: El socio de esta Asociación Luis Ibor, al que todos conocéis, publica en "Heraldo de Aragón" un interesantísimo artículo sobre el Camino de Santiago en Aragón. Felicidades Luis.

9 al 13 de Abril: Nuestra Asociación se hace presente y participa activamente en el Congreso General Jacobeo organizado por la Asociación Navarra, del que se dio noticia en el Boletín de Marzo.

20 de Abril: Acusamos recibo del Boletín "*Friends of the Road to Santiago*". Viene de Estados Unidos.

21-22 y 23 de Abril: Puente de San Jorge. Nuestro incansable José Ramón dirige sus pasos hacia PAU, LOURDES, GAVARNIE, CAUTERETS, PONT d'ESPAGNE y BETHERRAM. Los expedicionarios regresan encantados de la excursión al otro lado de los Pirineos. Como de costumbre ha salido bordada.

28 de Abril: Excursión, siguiendo el Camino el Ebro, entre ALFARO y CALA-HORRA.

29 de Abril: José Luis García Remartínez, para los amigos PEPE, encargado de confeccionar nuestro Boletín, sale hacia Roncesvalles para iniciar su cuarto Camino de Santiago.

EL CRONISTA.

Muy importante: Si tienes alguna noticia que creas debe publicarse en esta página del Boletín, no dudes en comunicárnosla. Será muy bien recibida. Gracias anticipadas.

A petición de algunos socios que nos lo han solicitado, incluimos el Romance de Don Gaiferos.

¿A dond irá aquel romeiro,
meu romeiro a dond irá?
Camiño de Compostela,
non sai si alí chegará.
Os pes leva cheos de sangue
e non pode mais andar.
¡Mal pecado!, ¡probe vello!,
nos sei s'alí chegará.
Ten longas e brancas barbas,
ollos garzos, leonados,
verdes com'auga do mar.
"...¿A dond ides, meu romeiro,
a dond ides, meu velliño?"
"...Camiño de Compostela...
¿A dond ides, soldadiño?"
"...Compostela, miña terra,
siete años fai que marchei.
Non coidei volver a ela."
"...Digame, diga o seu nome;
Collase a min, meu velliño,
repare que non ten forzas
para seguir o camiño."
"...Eu chámome don Gaiferos,
Gaiferos de Mormaltán;
s'agora non teño forzas,
mon espírito mas dará."
Chegaron a Compostela
e foron a catedral;
d'esta manera falou
Gaiferos de Mormaltán:
"...Gracias, meu señor Santiago,
a vosos pes me tes xa.
Se queres tirarm'a vida,
podesma, señor, tirar,
porque morrerei contento
n'esta santa catedral."
Y o vello das barbas longas
cain tendido no chan.
Cerreu os seus ollos verdes,
verdes com'agua do mar.
O obispo qu'esto veu,
alí o mandou enterrar;
así morreu meus señores,
Gaiferos de Mormaltán.
Est e un d'os moitos milagros
que Santiago Apóstol fai.



Hola, me llamo José Luis García Remartínez, pero todo el mundo me conoce por PEPE, me han dicho que me encargue del Boletín de la Asociación, y en el anterior ya se pidió, que me mandaseis alguna cosa que publicar, ya que el Boletín es de todos y para todos, y para dar ejemplo voy a empezar yo, relatando el Camino que cuando lo estés leyendo, yo ya lo estaré haciendo.

Voy a empezar a caminar, el día 29 de Abril, que es lunes, y así terminar para el 17 ó 18 de Mayo, ya que parece tengo una primera comunión el día 26 de Mayo.

Se sube a misa de despedida de Peregrinos, a las ocho, sellas y luego bajas a cenar y dormir a Burguete. (No llevo saco de dormir, por lo cual no suelo emplear los Albergues, ya que en esta época, están bastante desolados y voy solo).

Sales de Burguete el martes día 30, temprano, para llegar a comer en Larrasoaña, después de hacer 24 km., y después por la tarde seguir hasta Pamplona, pasarla y llegar a dormir al refugio de Cizur, que es particular, pero hay que llevar sabana saco, y Maribel Roncal, te deja unos edredones, o mantas si hace frío, después de haber

a donde hay 9 km., sigues hasta Los Arcos para comer, a donde hay unos 20 km., y después seguir hasta Viana para dormir allí en el La Granja, y después de haber caminado unos 20 km..

El viernes, no hay que madrugar ya que a Logroño hay unos 10 km., y para comer en Navarrete otros 10 ó 12 km., y por la tarde después de comer, hasta Najera después de caminar 15 km., o hacerlo de un tirón y llegar a comer tarde a Najera y descansar toda tarde.

El sábado, hay que darle, ya que a Santo Domingo de la Calzada, se llega, después de hacer 22 km., y seguir hasta Belorado a donde hay otros 22 km., comiendo antes de llegar en Castildelgado, en el Chocolatero, y dormir en el hostel Belorado, o en el Mesón Ojarre.

Bueno ya estamos a domingo, hay que salir temprano, para después de hacer 17 km. almorzar en Villafranca, y después subir el Puerto de la Pedraja, saludar al padre José M^a en San Juan de Ortega, seguir hacia Burgos, para comer en Atapuerca, y alojarte antes de entrar, en Villafria, en el Iruñako que es de camioneros y se está bien, y así son unos 43 km., la etapa.

El lunes, se camina solo por la mañana, hasta Castrojeriz, después de meterte 33 km., y te alojas en el Mesón de Castrojeriz, que esta muy bien, al pasar por Hontanas, hay que saludar a Vitorino, a ver como lleva su refugio, como se llega tarde a comer, llevar bocadillo, por que, de Tardajos, a Hontanas, no hay nada.

De Castrojeriz a Fromista, hay 24 km., y aunque el empezar es duro, ya que hay que subir las rampas de Mostalares, se llega bien, y después seguir hasta Carrión de los Condes, a donde vuelve a ver otros 24



Empezaré en Roncesvalles, como siempre, ya que me gusta el saborcillo, que tiene el empezar en ese sitio, (ya sé que hay que promocionar el Camino Aragonés, pero es mi cuarto Camino completo, y me lo perdonareis ¿no?, y el Camino Aragonés, también lo tengo hecho).

Saldré de Zaragoza el lunes día 29 por la tarde después de comer, para llegar a dormir en Burguete, en el hostel, ya que es mas barato que en Roncesvalles, y esta a tres km.

caminado 20 km., con lo cual completas la etapa.

Al día siguiente, no hay que madrugar mucho, para llegar a comer a Puente La Reina, por que hay 21 km. aunque la subida al Puerto del Perdón es bastante dura, y después de comer, hacer otros 16 km. hasta Lorca, y dormir en casa de la Sra. Carmen, y por hoy ya vale que es miércoles y hay que ver el partido, que habrá en la TV.

El jueves, sales temprano, y después de pasar por Estella,

km., que se hacen muy bien, comiendo en Villalcazar de Sirga, unos 7 km., antes, en casa de Pablo el Mesonero Mayor del Camino.

Si la etapa de ayer fue larga la de hoy un poco mas corta, que para eso es miércoles, y para compensar, se sale para comer en el "garito" de Guillermo, en Terradillos de Templarios, a donde hay unos 25 km., y si se llega pronto, seguir a comer y a dormir en Sahagun, en la Hospedería de la MM. Benedictinas, que me han "soplao" que esta muy bien, y si no en La Codorniz que ya lo conozco, después de haber caminado 10 ó 12 km..

Bueno vuelve a ser jueves, y estaremos a 9 de Mayo, y ayer ya se pasó el ecuador que está nada mas pasar Calzadilla de la Cueva, con lo que esto ya va en descenso, de Sahagun a El Burgo Ranero, hay 18 km., y a comer a Reliegos, 14 km. mas, y seguir para dormir en Puente Villarente, en el Delfín Verde, o en La Montaña, después de caminar por la tarde unos 15 km., y así te quedas a las puertas de León.

La etapa programada para hoy, viernes es un poco larga pero cómoda, si no llueve, nada mas empezar se pasa León, y después de caminar unos 30 km., a la vera de la carretera, se come en Villadangos del Páramo, y después continuar, para llegar a Hospital de Orbigo, que esta a unos 16 km., y te alojas en el Don Suero de Quiñones, o en el Kanguro Australiano, o en Puente de Orbigo en Casa Isidro.

Sábado día 11, de Hospital de Orbigo a Astorga, hay 16 km., y después de Astorga a Rabanal del Camino, 21 ó 22 km. pero es una etapa que yo hago por la mañana, quiero decir antes de comer, ya que en Astorga es pronto, para

comer y después no hay nada hasta Rabanal del Camino, allí te alojas en casa de Chonina, o en el Mesón, y por la tarde a descansar, que mañana hay que subir Fondebadon. (Si se quiere comer el famoso cocido Maragato, hay que ir a Castrillo de Polvazares, pero hay que calcular llegar sobre las dos, ya que si llegas antes no puedes ni tomarte un vino, esta todo cerrado).

Domingo 12, nada mas empezar hay que subir el puerto de Foncebadon, que se hace bastante largo, y después la bajada hasta El Acebo, para luego proseguir hacia Molinaseca, y seguir a Ponferrada, donde se llega después de 32 km., comer y si hace buen día, por la tarde seguir hasta Villafranca del Bierzo, a donde hay 22 ó 23 km., el hotel San Francisco, esta bien pero es caro, hay que probar La Charola, o El Comercio, a ver que tal están. Si se hace muy largo quedarse en Cacabelos, que hay 10 km. menos, dormir en el Molino, y en la Moncloa se cena muy bien.

Lunes 13, de Villafranca a Ambasmestas, hay 15 km., pero por la cuneta de la carretera N VI, muy mal, pero por arriba por donde te manda "El Jato" peor, ya que hay unas subidas infernales, claro que si está despejado, el paisaje es precioso, y después de Ambasmestas hay que subir a O` Cebreiro que hay otros 15 km., que tampoco están mal, con lo cual te haces 30 km., y diez mas si vienes desde Cacabelos, con lo cual te alojas en el San Giraldo y vale por hoy.

Martes 14, primero llegar a Triacastela, unos 20 km., para ir a Sarria, por Samos hay una hora mas de caminar, y si llegas a Samos antes de las diez y media, pues o te esperas o no ves el Monasterio, y si lo ves encima

de lo que esperas pierdes otra hora mas, por el otro lado hay 20 km., a Sarria, con lo cual ya vale por hoy, alojamiento en el Hostal de Londres.

Miércoles día 15 de Sarria a Portomarin 23 km. De Portomarin a Palas do Rei, hay otros 24 km., en Portomarin hay que coger bocadillo, si no te quedas a comer, por que hasta Palas es muy largo y no hay nada.

Jueves 16 de Palas do Rei a Melide 15 km., De Melide hasta Arzua hay otros 15 km., y hasta Santa Irene, otros 16 km., mas, y aquí hay un refugio particular como el de Cizur, y esta muy bien. Comer en Arzua.

Y si llego hasta aquí, pues hasta Santiago solo quedan 23 km., que se pueden hacer por mañana, y una vez en Santiago, se aloja uno en la misma plaza del Obradoiro, en el hostal Estela frente al de los Reyes Católicos, y así se acaba el camino en viernes día 17, que yo creo que no esta nada mal, y si se pierde algún día por el camino, como si se adelanta, por la circunstancia que sea, pues tampoco pasa nada.

Sábado día 18 descanso y vagabundeo por Santiago, y compra de recuerdos.

Domingo día 19 vuelta en bus a Zaragoza, salida a las siete de Santiago, llegada a Lugo cerca de las nueve, cambio de bus, y salida a las nueve, parada en Astorga para tomar un café, y a comer en la estación de autobuses de Palencia, otra vez al bus y hasta Zaragoza, a donde se llega sobre las siete y media.

Esto es el proyecto del viaje, cuando vuelva, si todavía no me habéis mandado cosas para publicar en el Boletín, "amenazo" con contaros el viaje, con todos sus pormenores y pormayores, así que vosotros veréis.

PEPE

LISTADO DE NUEVOS ASOCIADOS

291	VALLE BLASCO	ARACELI	433103	BATALLA DE BAILEN. 8 - A, PISO 2	50003 ZARAGOZA.
292	VALBUENA SANCHEZ	EVARISTO	494016	AV. TENOR FLETA, 57 B, 8º, C-1	50008 ZARAGOZA
293	RAMIREZ ALONSO	JESUS	236244	DOCTOR HORNO 7, 2º B	50004 ZARAGOZA
294	ARRAZOLA CAPILLA	MIGUEL	273770	ESCUULTOR LOBATO 18, 1º	50007 ZARAGOZA
295	CASADO TERRAZ	JOSÉ	387396	SAINZ DE VARANDA, 13-15, 2º G	50007 ZARAGOZA
296	DUASO NAVARRO	TERESA	974-240967	JOSE MARIA LACASA 16, 4º A.	22001 HUESCA.
297	VALBUENA BALBAS	JORGE	494016	AVDA. TENOR FLETA 57 B, 8º C - 1	50008 ZARAGOZA.
298	SANCHEZ DE SAN PIO	MARIA EUGENIA	213246	BOLONIA, 6, 3º DECHA	50008 ZARAGOZA
299	GRANADO INVERNON	CONCEPCION	294743	SAN JORGE, 25-27	50001 ZARAGOZA.
300	LARRAZ SIERRA	PILAR	592103	PASEO ROSALES, 26, 1º ESC, 8º A	50008 ZARAGOZA.
301	SORIA CASADO	MARIA ANGELES		ALEJANDRO CASONA 14, 5º B	50015 ZARAGOZA
302	PUERTOLAS LOSCOS	MARIA PILAR	234035	BLANCAS 4-6 5º A	50001 ZARAGOZA
303	ABAD PEREZ	ANGELES	219064	PASEO DE LAS DAMAS 40 1º A	50008 ZARAGOZA
304	MOLINERO RINCON	VICTORIA	424621	AVDA LAS TORRES Nº 15 ESC 3º 8ºB	50008 ZARAGOZA
305	MARTINEZ DE FRANCISCO	ADORACION	511368	PANO Y RUATA Nº 4 ESC 2º 1º E	50015 ZARAGOZA
306	VIESCA GARCIA	MARIA ASUNCION	221770	GRAN VIA 42, 2º DECHA	50005 ZARAGOZA
307	CAMPILLOS MILLAN	CARMEN	217554	FRANCISCO VITORIA 19 4º D DECHA	50008 ZARAGOZA
308	CUADRADO SOLANO	MARIA DEL CARME	274451	FERNANDO DE ANTEQUERA 9 5º IZDA	50006 ZARAGOZA
309	GIL CRISTOBAL.	ISMAEL	336191	CARRETERA MADRID, 44, 4º IZDA	50012 ZARAGOZA
310	ARGENTE BERENGUER	LUIS MIGUEL	355448	MARTIN CORTES, 18, PRAL F	50005 ZARAGOZA
311	LAUSIN JAIME	JOSE	582889	VIA IBERICA, 8, PRAL B y C	50009 ZARAGOZA
312	BERNAL ACERO	ROSARIO SARA	228065	CANOVAS 27-29 4º E	50004 ZARAGOZA
313	AZNAR APARICIO	LUIS	556695	FERNANDO EL CATOLICO 35 5º IZDA	50006 ZARAGOZA
314	ROMEO ARQUÉ	ANGELES	562462	PAMPLONA ESCUDERO 28 4º B	50005 ZARAGOZA
315	CASTILLO HERNANDEZ	PRAXEDES	587147	PASEO ROSALES 2 2º A	50008 ZARAGOZA
316	GRIMA LUCIA	TOMAS	222229	ZUMALACARREQUI 44 1º PTA IZDA	50006 ZARAGOZA
317	RODRIGUEZ GARRIZ	JESUS	730072	PUENTE DE TABLAS 1-3 8º A	50014 ZARAGOZA
318	LAHOZ BERNAD	ENRIQUETA	384767	VISTA ALEGRE 1 (PORTERIA)	50007 ZARAGOZA
319	RODRIGUEZ GARRIZ	MARIA LUISA	294432	PUENTE DE TABLAS 1 3 7º A	50014 ZARAGOZA
320	ALMAJANO MARCO	Mª ISABEL	558019	Arz APAOLAZA 14-20 ESC DECHA 4º 1º PTA	50009 ZARAGOZA
321	SANCHO SANCHO	Mª PILAR	23 78 98	ALBAREDA 11 7º A	50004 ZARAGOZA
322	AGUADO PIÑERO	ANA MARIA	504423	Cª VALENCIA KM 9,200	50410 CUARTE DE HUE
323	CERUELO AINETO	JOSE LUIS	755226	AVDA. GOMEZ LAGUNA 36, 8º B	50009 ZARAGOZA
324	CERUELO AINETO	MIGUEL ANGEL	233987	ALONSO DE VILLAPANDO CHALET 17	50720 LA CARTUJA
325	VIZOSO NICOLAU	Mª TERESA	235676	PASEO DAMAS, 29 PRAL CTRO	50008 ZARAGOZA
326	GIMENEZ BOROBIO	LIDIA	349626	PARQUE DE ROMA, BLOQUE G, 7º C	50010 ZARAGOZA
327	BARTOLOME SEBASTIAN	BONIFACIO	780955	COMUNIDAD "LA SAGRADA", PARCELA 10	50190 GARRAPINILLOS
328	SANZ LOPEZ	GONZALO	321482	BLANCA DE NAVARRA, 19, 3º A	50010 ZARAGOZA
329	GIMENEZ CLAVER	FRANCISCO	382134	LAPUYADE 16 3º C	50007 ZARAGOZA
330	SANCHEZ MARTINEZ	JULIA	270399	SEVILLA 17, 2º E	50006 ZARAGOZA
331	SANCERNI LORDAN	JOSEFINA	387970	RUIZ TAPIADOR 2-4, 3º A	50007 ZARAGOZA
332	SANCHEZ PRIETO	MARIA LUISA	413893	AVDA DE LAS TORRES 17, 9º A	50008 ZARAGOZA
333	MORILLAS NAVARRO	ISABEL	389356	JOSE NEBRA, 6, 4º C	50007 ZARAGOZA
334	PEREZ DIAZ	PURIFICACION	35 18 97	BRUNO SOLANO, 14, 6º A	50006 ZARAGOZA
335	LEAL LOBE	GUILLERMO	552600	LORENTE 32, 2º D	50005 ZARAGOZA
336	ESTEVE	MONIQUE	426626	AVDA. TENOR FLETA, 55, 4º 4º	50008 ZARAGOZA
337	APARICIO LATORRE	SALVADOR	780253	PLAZA DE ESPAÑA 4	50190 GARRAPINILLOS
338	SEREN ROSAL	MANUEL	281807	AVDA CLAVE, Nº47, 3º C	50004 ZARAGOZA
339	SEREN LERIN	MANOEL	281807	AVDA. CLAVE, Nº47, 3º C	50004 ZARAGOZA
340	LOSHUERTOS GIL	JOSE MANUEL	42 23 87	BRAULIO LAUSIN, 5 (IMPRESA)	50008 ZARAGOZA
341	ARNAL CASTILLO	MARIA LUISA	322636	VIA HISPANIDAD 59, C. 2, 3º B	50012 ZARAGOZA
342	ARROYO ZUECO	JOSEFINA	557470	SAN JUAN BOSCO 58, 1º B	50009 ZARAGOZA
343	BERTOLAZA UGARTE	RAUL	552606	MENENDEZ PIDAL 1, 9º I	50009 ZARAGOZA
344	RUIZ LLOP	JESUS	237033	GENERAL SUEIRO 7, 2º IZDA	50008 ZARAGOZA
345	IBÁÑEZ TERRER	VICENTE	391309	JORGE COCCI, 1 9º C	50002 ZARAGOZA
346	USAN MARTINEZ	TERESA	607073	AVDA. MONARES 36	50280 CALATORAO
347	CONDE TOMAS	CARMEN	220853	FRANCISCO VITORIA 13 6º B	50008 ZARAGOZA
348	DIESTE ARTIGAS	CARMEN	770347	FORMIGAL 2, 3º B	50180 UTEBO

¿MILAGROS?

No, no nos referimos a nuestra querida amiga "Mila", o "Mitos", que de las dos maneras la llamamos cariñosamente los amigos. Queremos referirnos a nuestro reciente viaje a Lourdes y sus alrededores y que tan buen recuerdo ha dejado en todos los participantes. Muchos, una gran parte del autocar, no habían estado nunca en Lourdes y mucho menos en sus maravillosas cercanías y rincones de los Pirineos que rodean la ciudad.

Llegamos a Pau a las 10,30 de la mañana. Bajamos del autocar y nos encaminamos por la calle del Mariscal Bernadotte hacia la iglesia de Santiago. Un atronador bandear de campanas nos recibía en la plaza. Los feligreses habían sido advertidos con anterioridad de nuestra presencia en la misa de once. Lleno absoluto en la grandiosa y neogótica iglesia. El Padre Paul Hayet nos da, en español, con su gracioso acento francés, la bienvenida: "Queridos amigos del Camino de Santiago de Zaragoza...". Es un gran musicólogo y quiere que cantemos en nuestra lengua; lo hacemos, ¡pero como echamos en falta a nuestro querido amigo Pedro Sanz! Repartimos una bonita estampa de la Virgen del Pilar, con su himno al dorso, a todos los fieles asistentes. Emoción, Eduardo, con su grave voz, hace pausadamente la primera lectura en español. Pero nuestra emoción sube al máximo cuando en la comunión el dúo solista de la parroquia, entona y canta, con una elegancia sorprendente el bellissimo motete "Cerca de Ti Señor", completo y en castellano.

¿Milagro?, no lo sabemos, nunca hubiésemos pensado que una simple carta surtiera tales y tan gratisimos efectos.

Cuatro de sus feligreses nos acompañaron en la visita a la ciudad y no se separaron de nosotros hasta que vieron desaparecer el autocar.

Lourdes: llegamos a comer fuera del horario francés, pero nos esperaban. Sorpresa, la comida, como el resto de los días, abundante y muy bien preparada, cosa no muy corriente en

Francia. Por la tarde más emoción, la bendición de enfermos bajo un cálido sol, más tarde el Vía Crucis por la montaña, nosotros "solicos", catorce voluntarios lectura a las bellísimas estaciones, tanto por el texto como en las estatuas que las componen. Los que habían estado en Lourdes no conocían el calvario. Tras la temprana cena, el rosario de las antorchas, más belleza y más emoción, tanta que alguno comentó "He venido a Lourdes pensando que esto era otra cosa, una especie de espectáculo, pero estoy aturdido y con una gran emoción en mi interior". ¿Milagro?... tampoco lo sabemos, Dios obra cuando y donde quiere.

El lunes y el martes los dedicamos a la montaña; mayor "milagro" de Dios no lo puede haber. ¡Que cumbres!, ¡que valles!, ¡que cascadas y gargantas!, y ¡que pueblos tan maravillosos!... Luz, Cauterets, Pierrefitte, Gavarnie..., algunos, a la vista de pájaro de nuestro autocar, parecían de cuento de hadas.

En Gavarnie y en su iglesia, la imagen de Santiago del s. XII. Un indicador nos dice: "A Compostelle 985 kms.", es por el puerto de Bujaruelo, que lo teníamos encima. Todos nos damos una caminata por el valle, los más atre-

vidos llegan cerca de la cascada, que está helada, y hasta pasan por encima de un alud de nieve caído en fechas recientes; un pacífico perro nos acompaña durante el camino. Subimos a Cauterets, encantador pueblo, con su preciosa estación construida con madera del siglo pasado, recordándonos las tantas veces vistas estaciones de las películas del oeste. En la iglesia una bonita cristalera con nuestro Apóstol Santiago. Ascendemos a Pont d'Espagne, con sus hermosas y espectaculares cascadas, ¡cuanta agua y que estremecedor ruido hacen!.

El puente de Napoleón, en Gorge de Luz, elegante y majestuoso. En Lourdes visitamos el Castillo-Museo con su jardín botánico; en su capilla una preciosa imagen de Santiago.

Finalizamos el viaje visitando las grutas de Betherram, hora y media recorriendo sus galerías y su río subterráneo, con divertida salida.

La alegría estuvo siempre presente; a altas horas de la noche se oía juerga en algunas habitaciones; al clarear el día, hasta los "gallos" se oían cantar.

Y del tiempo, ¿que diremos?, ¿otro milagro?, precioso y agradable. La Virgen quiso que no nos fuésemos sin ver Lourdes en su salsa y nos envió una pequeña chaparrada cuando de Ella nos despedíamos, al medio día.

En Lourdes tuvimos invitados a nuestra mesa, Jean-Louis CAZAMEA, de la "Association des Amis de Saint Jacques et Comité d'Estudes Compostellanes des Pyrénées Atlantiques", y asociado de la nuestra, acompañado por monsieur Labourdé, con quienes programamos una próxima excursión-marcha para primeros de julio.

En Pau hemos dejado unos amigos, en Lourdes han quedado otros, los simpáticos Claude y Chantal, y hasta en Senegüe, donde tan buena merienda nos dieron. Tiene que ser nuestra misión, hacer amigos. Quizá sea el mejor "milagro" de nuestro vivir, el "milagro" de cada día, el de todos los días.

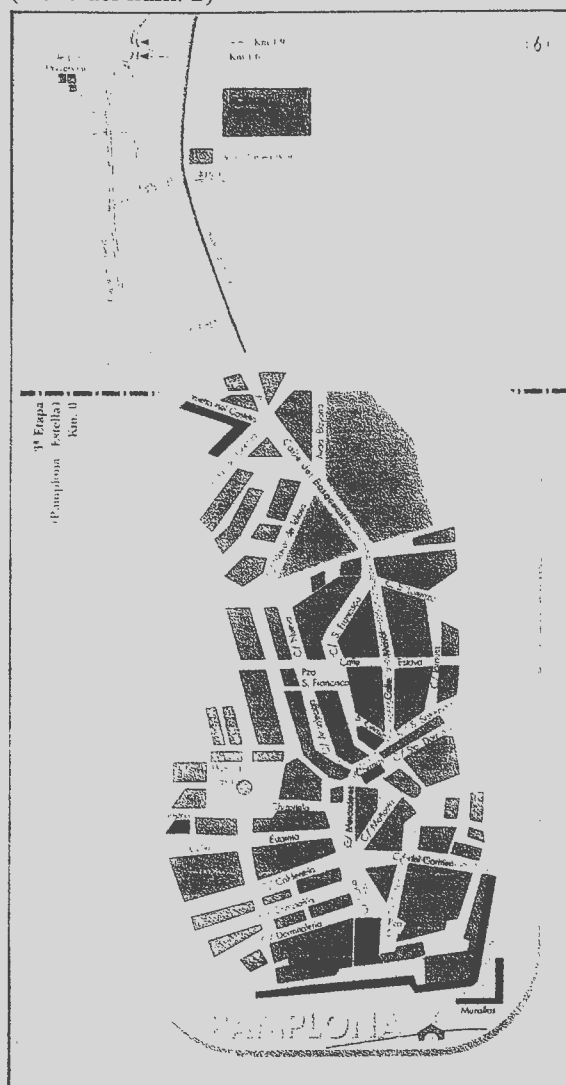
VOCALIA DE EXCURSIONES



CAMINAMOS A SANTIAGO

COLECCIONABLE NÚMERO 3

(viene del núm. 2)



Seiscientos metros después de la caseta núm. 34, la señalización nos indica que debemos dejar este buen camino para salvar un desnivel de no más de cuatro metros al que sigue un sendero entre húmedos prados y tierras de labor. En ocasiones el rastro del camino desaparece, por lo que solo es posible guiarse por las flechas pintadas en las piedras y los lazos amarillos colocados en algunos árboles.

Los abundantes canales de riego y las conducciones de agua a Pamplona hacen que esta zona esté permanentemente encharcada. Con paciencia se supera este último kilómetro antes de toparnos con una de las carreteras de circunvalación de la capital navarra.

Esta moderna vía de comunicación ha alterado substancialmente en esta zona el trazado de aquella otra que lo fuera, el Camino de Santiago.

En la actualidad, inmediatamente después de cruzar la carretera se gira 90° a la derecha para ascender un fuerte repecho de unos trescientos metros por una buena pista, apta para vehículos. Una vez coronado este repecho, junto a la caseta núm. 37, se inicia un pronunciado descenso que nos sitúa en el Puente medieval de Arre.

Tras cruzar este puente sobre el río Ulzama llegamos a los arcos de la **Basilica de la Trinidad de Arre**, en la cual el peregrino encuentra un acogedor refugio con 16 camas, duchas y cocina.

Justo al abandonar la Basilica entramos en **Villaba**, que si bien antaño éste fue un importante jalón de la Ruta Jacobea (desde aquí ya veían los peregrinos las torres de la Catedral de Pamplona), en la actualidad Villaba es casi considerada como un barrio más de capital navarra.

Se cruza por su calle central, que coincide con el trazado de la carretera. Fusionada a ella se encuentra **Burlada**, área de expansión industrial y comercial de Pamplona, que también atravesamos por su avenida-carretera.

A la salida de Burlada, entre el concesionario de Renault y Talleres Garisa, parte una calle hacia la derecha. Flechas amarillas en ambos edificios nos indican que este es el camino a tomar. Doscientos metros después se cruza la carretera Pamplona-Irún para entrar en el barrio pamplonés de **La Magdalena**.

Un kilómetro y medio después entramos en el casco antiguo de **Pamplona** tras cruzar el río Arga por el Puente medieval de la Magdalena.

PAMPLONA es la primera gran ciudad por la que pasa el Camino de Santiago. Capital durante muchos siglos del antiguo Reino de Navarra, estuvo formada por tres burgos independientes, cada uno de ellos con su propio recinto amurallado: la Navarrería (que aún conserva la estructura romana), el Burgo de San Cernin (de forma hexagonal) y el Burgo de San Nicolás (de estructura rectangular).

Pamplona era y es ciudad acogedora, como reza el lema inscrito en el dintel de la puerta del Ayuntamiento: "*Patet omnibus jauna, cor valde magis*" (La puerta está abierta para todos, pero mucho más el corazón).

El Camino asciende solemnemente a Pamplona bordeando sus murallas hasta alcanzar los Portales de Francia y de Zumalacárregui, para llegar después, por la calle del Carmen, a la Catedral de Santa María. El itinerario prosigue por las calles Curia y Mercaderes hasta llegar a la Iglesia de San Cernin (o San Saturnino). Desde aquí el trayecto continua por la calle Mayor (en cuyo extremo estaba la Puerta de la Taconera, puerta por la que abandonaban la ciudad los peregrinos medievales), calle Bosquecillo u Vuelta del Castillo. En el final de ésta cruzamos la moderna Avenida de Sancho el Fuerte para entrar en la calle Fuente del Río que, paralela a la carretera general, nos sitúa junto a la Universidad, ya a las afueras de Pamplona.

La **Catedral** es el monumento más importante de Pamplona. Levantada sobre un templo románico del siglo XII, en el que trabajó el Maestro Esteban (autor de la compostelana fachada de las Platerías), es de estilo gótico destacando sobremanera su impresionante claustro (según algunos, el más bello de Europa). La deslucen su sobria fachada neoclásica, realizada a finales del siglo XVIII.

Junto a la Catedral destaca también la **Iglesia de San Cernin**, copatrón de Pamplona, en cuya portada figura una imagen de Santiago ataviado de peregrino.

En la calle Santo Domingo se encuentran el antiguo Hospital General, hoy **Museo de Navarra** y la **Iglesia de Santo Domingo** (s.XIV) cuyas puertas están decoradas con vieiras jacobeanas, y cuyo retablo mayor corona una imagen de Santiago peregrino.

En la **Iglesia de San Lorenzo** tiene su capilla **San Fermín** sin duda uno de los Santos más populares de España, junto con Santiago Apóstol, si bien por diferentes motivos.

La Asociación de A. del C° de Santiago dispone de un albergue en la calle Ansolega, dispone de 20 camas, duchas con agua caliente y una pequeña sala de estar.

ETAPA: PAMPLONA - ESTELLA

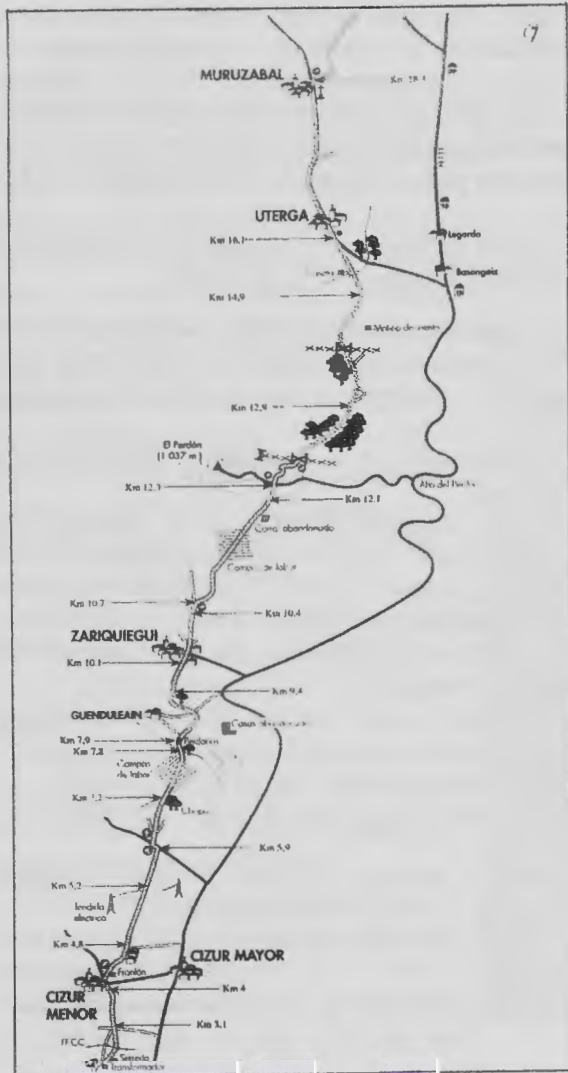
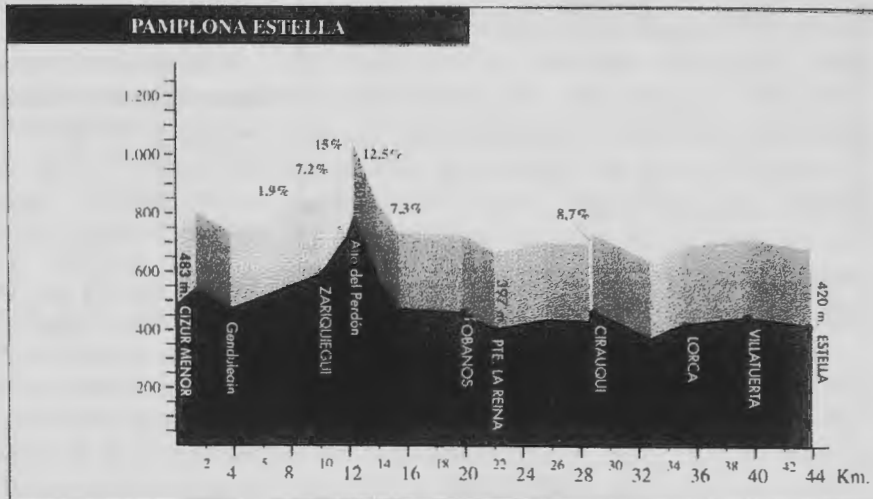
En su tránsito hacia la Ribera, atraviesa esta etapa el corazón de Navarra por tierras secas y alomadas, salpicadas de pueblos en los que aún se conserva un marcado sabor medieval, encaramados a cerros y oteros, y muchos de ellos en lamentable estado de abandono. A mitad de etapa se encuentra uno de los hitos del Camino, **Puente la Reina**, lugar de confluencia de las dos principales rutas españolas, la que entra por el Somport y la que venimos siguiendo desde Saint-Jean Pied de Port.

Al llegar al Campus Universitario de la Universidad de Navarra, un laberinto de cruces, calles y jardines parece dispuesto a complicar el tránsito del peregrino. No obstante, la correcta señalización de esta zona facilita en todo momento su perfecta orientación. Abandonado el recinto universitario, la ruta continúa por una carretera paralela a la N-111 hasta llegar a la altura de un transformador eléctrico.

En este punto se abandona momentáneamente la calzada, que atraviesa la línea de ferrocarril por un paso elevado, mientras que nosotros lo haremos por un paso a nivel existente junto a un aserradero. Pronto volveremos a la carretera que nos conduce directamente al núcleo urbano de *Cizur Menor*.

Cizur Menor llegó a contar con tres hospitales para peregrinos. En la actualidad es Maribel Roncal, quien a nivel particular regenta el refugio de peregrinos de esta localidad. Se trata de un confortable albergue habilitado con modernas instalaciones y que dispone de 15 plazas (ampliable con colchonetas), cocina y duchas con agua caliente, teléfono: 948-18 38 85.

Del centro de Cizur, y convenientemente señalado, parte un sendero en dirección al frontón municipal, que se deja a la derecha.



Este sendero nos conduce hasta una pista asfaltada y ésta a su vez a un buen camino de tierra, apto incluso para vehículos.

Trescientos metros después, junto a las últimas casas de Cizur Menor, parte la carretera que enlaza con la N-111 en Cizur Menor. Nuestro camino sigue de frente, por un tramo ascendente perfectamente señalizado hasta pasar bajo la línea del tendido eléctrico y coronar una pequeña loma.

Desde aquí la panorámica se extiende ya sobre toda la llanura que rodea la capital navarra, en la que destacan pequeños montículos dominados casi siempre por pequeños grupos de edificaciones, hoy abandonadas en su mayor parte.

Tras 500 metros de suave descenso se llega a la carretera de Galar. que tomamos para 150 metros después desviarnos hacia la derecha por un buen camino.

Es ésta una zona de toboganes en la que se acumula bastante agua. Aún así, la impermeabilidad del terreno hace que se encharque abundantemente pero sin llegar a formar el tan molesto barro.

Hasta llegar a Genduleain, numerosos senderos surgen hacia ambos lados. Las flechas y los lazos amarillos colocados en las ramas de los chopos señalizan correctamente este tramo del Camino.

Genduleain presenta al peregrino una imagen turbadora. Enclavado en lo alto de una loma contrasta su estampa de fortaleza con el estado de abandono en que se encuentra.

Desde aquí ya podemos ver, un kilómetro y medio más allá, las casas de *Zariquegui*, en la ladera del Monte Perdón.

A la salida de Zariquiegui hay un descenso de apenas 200 metros que conducen hasta un pequeño arroyo. Será el último en un buen trecho.

La ascensión al Alto del Perdón no es muy larga (1.900 metros) pero puede hacerse muy dura en función de las condiciones del terreno.

Con el suelo completamente seco, este ascenso no debe de presentar dificultad salvo en sus últimos 300 metros, en los que hay que superar un desnivel del 15% sobre un terreno pedregoso.

Nuestra subida finaliza al llegar al cruce con la carretera que asciende hasta la cumbre del monte. Hemos alcanzado la cota 780, la cima se halla a nuestra izquierda a 1.037 metros de altitud. (continuará...)

(continuara....)